

Application for a Licence

Step 1 – Application for a Designated Facility or Increase in Designated Spaces

Demande de permis

Étape 1 – Demande d'établissement désigné ou d'augmentation de places désignées

INTRODUCTION

STEP 1 – Application for a Designated Facility or Increase in Designated Spaces is to be completed when applying for a new Early Learning and Child Care designated licence or to increase the number of preschool designated spaces in an existing facility.

- **STEP 1** – Application for a Designated Facility or Increase in Designated Spaces is to be completed only in response to a Call for Proposals posted on the Department of Education and Early Childhood Development (EECD) website and Operator Portal.

Successful applicants are preliminarily approved for designated spaces only. This approval does not guarantee the issuance of an Early Learning and Child Care licence or the approval of changes to an existing Early Learning and Child Care licence.

- Successful applicants who are preliminarily approved for designated spaces must then complete Step 2 (Application to Operate an ELCC Facility) of the licence application for a new licence OR submit an Application for Change if requesting changes to an existing Early Learning and Child Care licence. Applicants must meet all licencing and designation requirements.



NOTE:

- The maximum number of spaces per licence is 60 spaces. If an existing facility wants to increase the number of spaces on a licence beyond 60 spaces, they will need to apply for a new licence.
- Final licence and designation approval is contingent upon meeting licensing requirements in accordance with the Early Childhood Services Act and Regulations.

INTRODUCTION

ÉTAPE 1 - Demande d'établissement désigné ou d'augmentation de places désignées de la Demande de permis doit être remplie lors d'une demande de permis d'exploitation pour une garderie éducative désignée ou en vue de la création de nouvelles places désignées dans une garderie éducative existante.

- **ÉTAPE 1** - Demande d'établissement désigné ou d'augmentation de places désignées doit être soumise uniquement dans le cadre d'un appel de propositions publié sur le site Web ou sur le portail des exploitantes et exploitants du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

Les candidats retenus obtiendront une approbation préliminaire pour la création de places désignées seulement. Cette approbation ne garantit en rien l'émission d'un permis d'exploitation d'une garderie éducative, ni l'approbation de changements à un permis d'exploitation déjà en vigueur.

- Les candidats retenus ayant reçu une approbation préliminaire pour la création de places désignées doivent remplir et soumettre l'Étape 2 (Demande d'exploitation de garderie éducative) de la demande de nouveau permis OU une demande de changement, si des changements sont demandés au permis d'exploitation d'une garderie éducative existante. Toutes les exigences liées à l'octroi d'un permis et à la désignation doivent être comblées.



NOTE:

- Le nombre maximum de places correspondant à un permis est de 60. Toute exploitante ou tout exploitant qui souhaite augmenter le nombre de places d'un établissement au-delà de 60 devra soumettre une nouvelle demande de permis.
- Pour obtenir l'approbation finale du permis d'exploitation et de la désignation, le dossier devra satisfaire toutes les exigences liées à l'octroi de permis, conformément à la *Loi sur les services à la petite enfance* et à ses règlements.

MANDATORY CRITERIA

CRITÈRES OBLIGATOIRES

INFANT SPACES

- Infant spaces must be offered for children aged 0-23 months.

PLACES POUR NOURRISSONS

- Des places pour nourrissons doivent être offertes pour les enfants de 0-23 mois.

COMMUNITY DEMAND/EARLY LEARNING AND CHILD CARE PRESCHOOL DESIGNATED SPACE ALLOCATION GRID

- Indicate the location of the existing or proposed Early Learning and Child Care facility. The location needs to be aligned within a community identified in the Designated Preschool [Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid](#). The applicant must demonstrate how they will serve the community listed in the Call for Proposals.

DEMANDE COMMUNAUTAIRE/GRILLE D'ATTRIBUTION DES PLACES DÉSIGNÉES EN SERVICES DE GARDE ÉDUCATIFS

- Identifie le lieu où se trouve la garderie éducative, ou encore le lieu où elle sera située. Le lieu doit correspondre à l'une des communautés identifiées dans la [Grille d'attribution des places désignées en services de garde éducatifs préscolaires désignées en garderie éducative](#). Le demandeur doit démontrer comment son établissement desservira la communauté identifiée dans l'appel de propositions.

VIABILITY PLAN

- Provide a viability plan (See Appendix 3) that demonstrates how the Early Learning and Child Care facility will be viable over time, taking into consideration a variety of factors that can or could have an impact.

PLAN DE VIABILITÉ

- Le demandeur doit fournir un plan de viabilité (voir Annexe 3) qui démontre comment la garderie éducative sera viable au fil du temps, en prenant en considération un éventail de facteurs qui peuvent ou pourraient avoir un impact sur sa viabilité.

Complete and submit ALL sections, in addition to your Viability Plan (Appendix 1) and any other required documents and relevant details

Veillez remplir et soumettre TOUTES les sections, le plan de viabilité (Annexe 1) et tout autre document requis et détails pertinents



NOTE: An incomplete application will not be processed
ATTENTION : Toute demande incomplète sera rejetée.

Section A

(ALL/ TOUS)

Applicant Information Information sur le demandeur

- Applicants must be 19 years of age.
L'auteur de la demande doit être âgé de 19 ans ou plus.
- The applicant must be the primary contact to continue the licensing application process.
L'auteur de la demande doit être la personne-ressource primaire afin de compléter le processus de demande de permis.

1. First Name Prénom		2. Last Name Nom	
3. Applicant Mailing Address (include city/town) Adresse do demandeur (incluant de ville)		4. Province	5. Postal Code Code postal
6. Telephone Téléphone	()	7. Email Address Adresse courriel	
8. Preferred Language of Correspondence Langue de correspondance		English anglais	French français
9. What type of spaces are you seeking approval for? Quel type de places souhaitez-vous créer?		Expansion of existing designated ELCC facility (Complete Section B) Nouvelles places dans une garderie éducative existante (remplir la Section B) New ELCC facility (Complete Section C) Nouvelle garderie éducative (remplir la Section C)	
10. Does the applicant currently operate an ELCC facility? Le demandeur est-il déjà exploitant d'une garderie éducative?		Yes Oui	No Non
11. If yes, provide the name of the ELCC facility(s) and facility licence number(s) Si oui, veuillez indiquer le nom de la/les garderie(s) éducative(s) ainsi que le/les numéro(s) de permis correspondant(s).			

Section B

(CURRENT OPERATORS EXPLOITANTS ACTUELS)

Expansion of Designated Preschool Spaces Ajout de Nouvelles places préscolaires désignées

1. Name of ELCC Facility in which new designated preschool spaces would be created <i>Nom de la garderie éducative où les nouvelles places préscolaires désignées seront créées</i>		2. Facility Licence Number <i>Numéro de permis de la garderie éducative</i>	
3. Refer to Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid – in which Community Catchment will the ELCC service be located? <i>Voir la Grille d'attribution des places désignées en services de garde éducatifs – dans quel regroupement de communautés la garderie sera-t-elle située?</i>		4. School District facility is located in <i>District scolaire où se trouve la garderie éducative</i>	
Catchment Community: Oromocto <i>Regroupement de communautés: Oromocto</i> Communities: Oromocto, Tracy, Gagetown <i>Communautés: Oromocto, Tracy, Gagetown</i>		ASD-West	
5. Type of ELCC Facility <i>Type de garderie éducative</i>	ELCC Home <i>Service de garde éducatif en milieu familial</i> Not-for-Profit Centre <i>Garderie éducative sans but lucratif</i> For – Profit Centre <i>Garderie éducative à but lucratif</i>		
6. Anticipated timeline to open new spaces (Month/Year) <i>Date d'ouverture prévue (mois/année):</i>		7. Has an Application for Change been submitted? <i>Une demande de changement a-t-elle déjà été soumise?</i>	
		Yes <i>Oui</i>	No <i>Non</i>
		please indicate date <i>veuillez indiquer la date:</i>	
8. Will you hire a project coordinator to complete the work necessary to expand? <i>Un coordonnateur de projet sera-t-il embauché pour veiller aux travaux nécessaires à l'ajout de nouvelles places?</i>			
Yes <i>Oui</i>		No <i>Non</i>	
9. ELCC Facility Civic Address <i>Adresse municipale de l'établissement</i>	10. Province	11. Postal Code <i>Code postal</i>	

Section B

12. Mailing Address (if different from above) <i>Adresse postale (si elle diffère de l'adresse municipale)</i>	13. Province	14. Postal Code <i>Code postal</i>
15. Telephone <i>Téléphone</i>	16. Fax <i>Télécopieur</i>	17. Email Address <i>Adresse courriel</i>
18. Is the facility/expansion located in a school? <i>La garderie éducative/les nouvelles places seront-elles situées dans une école?</i>	19. If yes, indicate name of the school. <i>Si oui, veuillez indiquer le nom de l'école.</i>	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Yes Oui No Non </div>		
20. Is the facility located in the applicant's home? <i>Les services seront-ils offerts au domicile de la personne qui présente cette demande?</i>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Yes Oui No Non </div>	

Section C

(New applicant OR new licence for a current operator
Nouveau demandeur OU nouveau permis pour un
exploitant actuel)

New ELCC Facility (offering preschool spaces)
Nouvelle garderie éducative (offrant des places préscolaires)

<p>1. Refer to Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid – in which Community Catchment will the ELCC service be located? Voir la Grille d'attribution des places désignées en services de garde éducatifs – dans quel regroupement de communautés la garderie sera-t-elle située?</p>		<p>2. School District proposed facility will be located in District scolaire où sera située la garderie éducative proposée :</p>	
<p>Catchment Community: Oromocto Regroupement de communautés: Oromocto Communities: Oromocto, Tracy, Gagetown Communautés: Oromocto, Tracy, Gagetown</p>		<p>ASD-West</p>	
<p>3. What type of infrastructure is secured OR being pursued? Quel type d'infrastructure avez-vous choisi, ou quel type d'infrastructure recherchez-vous?</p>			
<p>Rented Leased Purchased Unknown Location Bail Achat Inconnu</p> <p>Verbal Agreement or Plan to Acquire Space Entente ou plan verbal pour l'acquisition d'infrastructure</p>			
<p>4. Type of ELCC Facility Type de garderie éducative</p>		<p>ELCC Home Service de garde éducatif en milieu familial</p> <p>Not-for-Profit Centre Garderie éducative sans but lucratif</p> <p>For – Profit Centre Garderie éducative à but lucratif</p>	
<p>5. Anticipated Timeline to Open the ELCC facility Date d'ouverture prévue (mois/année) :</p>		<p>6. Has an Application for Licence been submitted? Une demande de permis d'exploitation a-t-elle déjà été soumise?</p>	
<p>(Month/Year) (mois/année) :</p>		<p>If yes, (Month/Year) Si oui, (mois/année) :</p>	
<p>7. Will you hire a project coordinator to complete the work necessary to open? Un coordonnateur de projet sera-t-il embauché pour veiller aux travaux nécessaires à l'ouverture?</p>			
<p>Yes No Oui Non</p>			
<p>8. ELCC facility civic address, if known at this time Adresse municipale de l'établissement, si connue.</p>		<p>9. Province</p>	<p>10. Postal Code Code postal</p>

Section C

11. Mailing Address (if different from above) Adresse postale (si elle diffère de l'adresse municipale)		12. Province	13. Postal Code Code postal
14. Will the facility be located in a school? Les services de la garderie éducative seront-ils offerts à même une école?	Yes Oui No Non Unknown Ne sais pas	15. If yes, indicate the name of the school. Le nom de l'école.	
16. Will the facility be located in the applicant's home? Les services seront-ils offerts au domicile du demandeur?	Yes Oui	No Non	

Section D

(ALL / TOUS)

Information on Services to Be Provided (check all required boxes)

Information à fournir sur les services offerts (veuillez cocher toutes les cases qui s'appliquent)

1. NUMBER OF SPACES OFFERED PER AGE GROUP

Note: *Please refer to Early Learning and Child Care Preschool Designated Space Allocation Grid in the link provided on page 1 to view maximum number of possible designated ELCC spaces for the catchment community.

NOMBRE DE PLACES OFFERTES, PAR GROUPE D'ÂGE

Attention : *Veuillez consulter Grille d'attribution des places préscolaires désignées en garderies éducatives en suivant le lien fourni à la page 1 afin de connaître le nombre maximum de places désignées disponibles pour le regroupement de communautés en question.

1.1 NUMBER OF INFANT SPACES MANDATORY NOMBRE DE PLACES POUR NOURRISSONS - OBLIGATOIRE

_____ Infants 0-14 months
Nourrissons 0-14 mois

_____ Infants 15-23 months
Nourrissons 15-23 mois

1.2 NUMBER OF PRESCHOOL SPACES (If applicable)

NOMBRE DE PLACES POUR ENFANTS D'ÂGE PRÉSCOLAIRE (s'il y a lieu)

_____ 2-year-olds _____ 3-year-olds _____ 4-5-year-olds
ans ans ans

2. Language of Curriculum Offered Curriculum éducatif

English / Anglais (New Brunswick Curriculum Framework for Early Learning and Child Care – English)
French / Français (Curriculum éducatif pour la petite enfance francophone du Nouveau-Brunswick)

3. Operating Hours (must be open for a minimum of 10 hours per day)

Heures d'ouverture (doit être ouvert au moins 10 heures par jour)

3.1
Hours of operation
Heures d'ouverture

Open
Ouverture :
_____ AM
Close
Fermeture :
_____ PM

3.2
Days of operation
Jours d'ouverture

From
De

To
à

3.3
Months of operation
Mois d'ouverture

From
De

To
à

3.4 Will you be providing extended hours of services?
Des heures de services prolongées seront-elles disponibles?

Yes No
Oui Non

3.5 Will you be providing overnight services?
Des services de nuit seront-ils disponibles?

Yes No
Oui Non

4. If yes: **Extended** Hours of Service / Si oui : Heures de services prolongées

4.1
Hours of operation
Heures d'ouverture

Open
Ouverture :
_____ AM
Close
Fermeture :
_____ PM

4.2
Days of operation
Jours d'ouverture

From
De

To
à

4.3
Months of operation
Mois d'ouverture

From
De

To
à

5. If yes: **Overnight Service** operating hours / Si oui : Heures de services de nuit

5.1
Hours of operation
Heures d'ouverture

Open
Ouverture :
_____ AM
Close
Fermeture :
_____ PM

5.2
Days of operation
Jours d'ouverture

From
De

To
à

5.3
Months of operation
Mois d'ouverture

From
De

To
à

Section E

(ALL / TOUS)

STATEMENT OF UNDERSTANDING / DÉCLARATION D'ENTENTE



Early Childhood Services Act Loi sur les services à la petite enfance

By signing this application form, I the undersigned, do hereby confirm that I have read and understand my obligations for participation in this project as outlined in the [Call for Proposals](#) Guidelines, and that the information provided in this application for preliminary approval of designated Early Learning and Child Care (ELCC) spaces is accurate to the best of my knowledge and in accordance with [Policy 901](#) and the [Early Childhood Services Act](#) and its *Licensing Regulation*.

En apposant ma signature à ce formulaire, je soussigné, affirme avoir lu les lignes directrices de [l'Appel de propositions](#) et compris les obligations inhérentes à ma participation à ce projet. Les renseignements fournis dans cette demande d'approbation préliminaire pour l'obtention de places préscolaires désignées en garderie éducative sont, à ma connaissance, véridiques et exacts et conformes à la [Politique 901](#) et à la [Loi sur les services à la petite enfance](#) et à son *Règlement sur les permis*.

I agree to maintain security standards consistent with the security policies of the Province. These include strict control of access to data and maintaining confidentiality of information gained while carrying out my duties.

J'accepte de maintenir des normes de sécurité conformes aux politiques de sécurité de la Province. Celles-ci comprennent un contrôle rigoureux de l'accès aux données et le maintien de la confidentialité des renseignements recueillis dans le cadre de mes fonctions.

Information pertaining to any department obtained by the applicant as a result of participation in this project is confidential and must not be disclosed without written authorization from EECD.

Les renseignements relatifs à tout ministère obtenus par le demandeur dans le cadre de sa participation à ce projet sont confidentiels et ne peuvent être divulgués sans l'autorisation du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

I agree to comply with the Protection of Privacy regulations as set out in Part 3 of the [Right to Information and Protection of Privacy Act](#) (RTIPPA). The Act creates obligations for the Province of New Brunswick and its service providers when personal information is collected, used or disclosed. Requirements include limiting collection, use, disclosure and retention of any personal information. The Act creates obligations for the Province of New Brunswick and its service providers when personal information is collected, used or disclosed. Requirements include limiting collection, use, disclosure and retention of any personal information.

J'accepte de me conformer aux règlements relatifs à la protection de la vie privée tels qu'énoncés dans la [Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée](#) (LDIPVP). Cette loi identifie les obligations du gouvernement du Nouveau-Brunswick et de ses fournisseurs de services lorsque des renseignements personnels sont recueillis, utilisés ou divulgués. Les règlements concernent la limitation de la collecte, de l'utilisation, de la divulgation et de la rétention de tout renseignement personnel.

I understand that all complete Call for Proposals – Space Creation Allocation applications will be reviewed by an evaluation committee.

Je comprends que toutes les demandes soumises dans le cadre de *l'Appel de propositions – Création de places préscolaires désignées en garderies éducatives* seront examinées par un comité d'évaluation

I understand that the Department of Education and Early Childhood Development may share the information contained in this application with authorized representatives or evaluation committee members named by Minister of Education and Early Childhood Development.

Je comprends que le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance peut partager les renseignements fournis dans la présente demande avec des représentants autorisés ou avec les membres du comité d'évaluation assignés par le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

I confirm that if successful, my intention is to submit Step 2 - Application to Operate an ELCC Facility or an Application for Changes as per the *Early Childhood Services Act* and *Licensing Regulation*, within the timelines agreed upon and if approved, to operate the ELCC facility in compliance with the *Act* and its *Licensing Regulation*.

Je confirme que j'ai l'intention, si ma proposition est retenue, de soumettre l'étape 2 - Demande d'exploitation de garderie éducative ou une Demande de changement tel que définies par la *Loi sur les services à la petite enfance et son Règlement* sur les permis dans les délais convenus et, si cette demande est approuvée, d'exploiter la garderie éducative conformément à la *Loi sur les services à la petite enfance et son Règlement sur les permis*.

SIGNATURE OF AUTHORIZED APPLICANT(S) SIGNATURE DES DEMANDEURS AUTORISÉS		
SIGNATURE OF APPLICANT(S) SIGNATURE	PRINT NAME NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)	DATE (DD/MM/YYYY) DATE (JJ/MM/AAAA)

Privacy notice - The Department of Education and Early Childhood Development collects, uses, retains, discloses and disposes of personal information in accordance with the Right to Information and Protection of Privacy Act and all other applicable legislation, regulation or policy. If you have any further questions about the privacy or security of your personal information, you may contact the Privacy Advisory Committee at: EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca

Avis de confidentialité - Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance recueille, utilise, conserve, divulgue et dispose de renseignements personnels conformément à la *Lois sur le droit à l'information et la protection de la vie privée* et à toutes autres lois, règlements ou politiques pertinents. Pour toute question concernant la sécurité ou la confidentialité de vos renseignements personnels, veuillez joindre le Comité consultatif sur la protection de la vie privée (CCPVP) à : EECD-EDPE.Privacy-ViePrivee@gnb.ca.

For more information:



Contact 1 833-221-9339 or EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca if you have any questions.



Pour plus d'information, veuillez nous joindre au numéro sans frais 1 833-221-9339 ou par courriel au EECDPortal-PortailEDPE@gnb.ca.

APPENDIX 1 – VIABILITY PLAN DETAILS AND TEMPLATE

ANNEXE 1 – PLAN DE VIABILITÉ - DÉTAILS ET GABARIT

VIABILITY PLAN (ALL APPLICANTS)

PLAN DE VIABILITÉ (TOUS)

The applicant must provide a response to the following questions and statements and provide all other relevant information pertaining to the Viability Plan.

Le demandeur doit répondre aux questions et énoncés suivants et fournir tout autre renseignement pertinent à sa demande associés au plan de viabilité.

If additional space is required in your response to any of the following questions, please indicate 'see attachment' in the relevant spaces below and label with the criteria heading name. Attach to this application form.

S'il faut plus d'espace pour compléter votre réponse à l'une ou l'autre des questions suivantes, veuillez noter « voir pièce jointe » à l'endroit approprié ci-dessous. Veuillez ensuite identifier votre pièce jointe en y inscrivant le nom de l'en-tête de section, puis la joindre à ce formulaire de demande.

A. COVERAGE NEEDS by Community and Demand

COUVERTURE - BESOINS par communauté et demande

1	<p>Will the designated ELCC facility support multiple communities? La garderie éducative désignée appuiera-t-elle plus d'une communauté?</p>	Yes Oui	No Non
2	<p>If 'yes' to Question 1, which communities? Si vous avez répondu « oui » à la question 1, quelles communautés la garderie éducative appuiera-t-elle?</p>		
3	<p>Is there a need for designated ELCC services to support families with extended or flexible hours? Des services de garde éducatifs désignés qui appuient les familles ayant des heures de travail prolongées ou flexibles sont-ils requis dans la communauté?</p>	Yes Oui	No Non
4	<p>If 'yes' to Question 3, describe how designated ELCC facility hours will support the needs specific to the community for extended or flexible hours. (e.g., Think about the types of employment and the hours of operation that are key to the community) Si vous avez répondu « oui » à la question 3, décrivez comment les heures d'ouverture de la garderie éducative désignée appuieront les besoins spécifiques de la communauté en ce qui a trait aux heures prolongées ou flexibles (p. ex. : pensez aux types d'emploi et aux heures d'ouverture qui répondent aux besoins de la communauté).</p>		
<p>Other - please share any further information and/or details important for your Viability Plan Autres - veuillez nous faire part de tout autre renseignement et/ou détail important susceptible d'appuyer votre plan de viabilité :</p>			

B. INFANT SPACES PLACES POUR NOURRISSONS

1	<p>Does the applicant intend to fill all infant spaces, and make them available throughout the year? Le demandeur a-t-il l'intention de combler toutes les places pour nourrissons et de les rendre disponible tout au long de l'année?</p>	Yes Oui	No Non
2	<p>How will access to infant spaces be maximized, to ensure children are enrolled and attending regularly? Comment l'accès aux places pour nourrissons sera-t-il maximisé de sorte à s'assurer que les enfants sont inscrits et présents de façon régulière?</p>		
<p>Other - please share any further information and/or details important for your Viability Plan Autres - veuillez nous faire part de tout autre renseignement et/ou détail important susceptible d'appuyer votre plan de viabilité :</p>			

C. POPULATION SERVED POPULATION DESSERVIE

1	<p>Has the applicant considered how to welcome and support diverse cultures within the community? Le demandeur a-t-il réfléchi à la façon d'accueillir et d'appuyer des familles de diverses cultures dans la communauté?</p>	Yes Oui	No Non
2	<p>If 'yes' to Question 1, describe how the diverse cultures within this community will be welcomed and supported. Si vous avez répondu « oui » à la question 1, décrivez comment vous prévoyez accueillir et appuyer les familles de diverses cultures de cette communauté.</p>		
3	<p>Will the designated ELCC facility be located near or enroute to places where employees work shifts earlier than 7 am, beyond 6 pm or weekends? La garderie éducative désignée sera-t-elle située près de/aux abords de la route menant à des milieux où la journée de travail commence avant 7 h et se termine après 18h, ou encore, où les employés travaillent la fin de semaine?</p>	Yes Oui	No Non
4	<p>If 'yes' to Question 3, indicate the business, enterprises, social infrastructure (hospitals, schools), establishments, etc. Si vous avez répondu oui à la question 3, indiquez quels commerces, entreprises, infrastructures sociales (hôpitaux, écoles), organismes, etc., s'y trouvent.</p>		

5	<p>If 'yes' to Question 3, will the designated ELCC facility provide services during those hours? Si vous avez répondu « oui » à la question 3, la garderie éducative désignée offrira-t-elle des services pendant ces périodes?</p>	<p>Yes Oui</p> <p>No Non</p>
6	<p>If 'no' to Question 3, explain why. Si vous avez répondu « non » à la question 3, expliquez pourquoi.</p>	
7	<p>Does the applicant understand the needs of the community (e.g., immigration, rural families with seasonal child care needs, families completing educational studies, flexible hours, inclusive and unique needs of children, etc.)? Le demandeur comprend-il les besoins de la communauté (p. ex. : immigration, familles en milieu rural ayant besoin de services de garde saisonniers, familles dont les parents sont aux études, heures flexibles, inclusion et besoins particuliers des enfants, etc.)?</p>	<p>Yes Oui</p> <p>No Non</p>
8	<p>If 'yes' to Question 7, describe how the unique needs of the families in this community will be supported by these designated spaces? Si vous avez répondu « oui » à la question 7, décrivez comment ces places désignées appuieront les besoins particuliers des familles dans ces communautés.</p>	
<p>Other - please share any further information and/or details important for your Viability Plan Autres - veuillez nous faire part de tout autre renseignement et/ou détail important susceptible d'appuyer votre plan de viabilité :</p>		

D. CAPACITY TO DELIVER SERVICES CAPACITÉ À LIVRER LES SERVICES

1	<p>Does the community have the necessary infrastructure for an applicant to open/operate the designated ELCC facility? La communauté possède-t-elle l'infrastructure nécessaire à l'ouverture/à l'exploitation d'une garderie éducative désignée?</p>	Yes Oui	No Non
2	<p>If 'yes' to Question 1, how is the applicant currently communicating and/or collaborating with the community stakeholders to open/operate? Si vous avez répondu « oui » à la question 1, décrivez comment le demandeur communique ou collabore actuellement avec les intervenants communautaires dans le but d'ouvrir/d'exploiter la garderie éducative désignée.</p>		
3	<p>Is there demand in neighbouring communities for services provided by the facility? Existe-t-il une demande pour les services fournis par la garderie éducative désignée de la part des communautés avoisinantes?</p>	Yes Oui	No Non
4	<p>Are there future social or economic developments expected for this community that might support enrollment and growth of the ELCC facility? Des changements économiques ou sociaux susceptibles d'appuyer le nombre d'inscriptions et la croissance de la garderie éducative désignée sont-ils prévus dans cette communauté?</p>	Yes Oui	No Non
5	<p>If 'yes' to Question 4, is the applicant currently communicating and/or collaborating with the stakeholders of the development? Si vous avez répondu « oui » à la question 4, le demandeur communique-t-il ou collabore-t-il actuellement avec les intervenants associés à ce développement?</p>	Yes Oui	No Non
6	<p>Will food services be offered to children while they attend the facility? Des services alimentaires seront-ils offerts aux enfants qui fréquentent la garderie éducative désignée?</p>	Yes Oui	No Non
7	<p>If 'no' to Question 6, explain why. Si vous avez répondu « non » à la question 6, expliquez pourquoi.</p>		
8	<p>Will the facility offer transportation services for children to improve access to the facility? La garderie éducative désignée offrira-t-elle le transport pour les enfants, de sorte à favoriser l'accès aux services?</p>	Yes Oui	No Non
9	<p>If 'no' to Question 8, explain why. Si vous avez répondu « non » à la question 8, expliquez pourquoi.</p>		

Other - please share any further information and/or details important for your Viability Plan

Autres - veuillez nous faire part de tout autre renseignement et/ou détail important susceptible d'appuyer votre plan de viabilité :

2	<p>Has the applicant secured the necessary funding to begin the process to open and operate an ELCC facility? (e.g., sought or received approval for: bank loans, government funding, financial partner, etc.)</p> <p>Le demandeur a-t-il sécurisé le financement nécessaire pour lancer le processus d'ouverture et l'exploitation d'une garderie éducative désignée? (p. ex. : demandé ou reçu l'approbation de prêts bancaires, financement gouvernemental, partenaires financiers, etc.)</p>	<p>Yes Oui</p>	<p>No Non</p>
3	<p>Will profit from the designated ELCC facility be reinvested in the facility?</p> <p>Les profits de la garderie éducative désignée seront-ils réinvestis dans l'entreprise?</p>	<p>Yes Oui</p>	<p>No Non</p>
4	<p>If 'yes' to Question 3, how will profit be reinvested in the ELCC Facility?</p> <p>Si vous avez répondu « oui » à la questions 3, comment les profits seront-ils réinvestis dans l'entreprise?</p>		
<p>Other - please share any further information and/or details important for your Viability Plan</p> <p>Autres - veuillez nous faire part de tout autre renseignement et/ou détail important susceptible d'appuyer votre plan de viabilité :</p>			

G. FINANCES

PLEASE PROVIDE AS MUCH INFORMATION AS AVAILABLE FOR YOUR APPLICATION

AUTRES - VEUILLEZ NOUS FAIRE PART DE TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT ET / OU DÉTAIL IMPORTANT
SUSCEPTIBLE D'APPUYER VOTRE PLAN DE VIABILITÉ :

START-UP FUNDING FONDS DE DÉMARRAGE

FUNDING SOURCE SOURCE DE FINANCEMENT (Secured Funding OR In Process of Obtaining) (financement confirmé OU en voie d'être confirmé)	ESTIMATED AMOUNT MONTANT ESTIMATIF (IN PROCESS EN COURS)	SECURED FUNDING FINANCEMENT ASSURÉ (CONFIRMED CONFIRMÉ)
Confirmed Bank Loan Prêt bancaire approuvé	\$	\$
Expected Capital Funding (based on call for proposal information) Mise de fonds prévue (selon l'information fournie dans l'appel de propositions)	\$	\$
Confirmed Federal, Provincial or Municipal Funding. Name of program(s) Financement fédéral, provincial ou municipal confirmé. Nom du ou des programme(s) :	\$	\$
Private Financial Partners Partenaires financiers privés	\$	\$
Fundraising Collecte de fonds	\$	\$
Other Autres :	\$	\$
TOTAL	\$	\$

H. INFRASTRUCTURE BUDGET BUDGET POUR INFRASTRUCTURE

CONSTRUCTION, RENOVATION & EXPANSION COSTS COÛTS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATIONS ET D'AGRANDISSEMENT	ESTIMATED AMOUNT MONTANT ESTIMATIF
Land Terrain	\$
Building Édifice	\$
Additional Lease or Rent Location ou bail additionnel	\$
Planning fees (architect, engineer, other) Frais de planification (architecte, ingénieur, autre)	\$
Permits Permis	\$
Legal Expenses Frais légaux	\$
Insurance Assurances	\$
Property Taxes Impôt foncier	\$
Utilities Services publics	\$
Landscaping Aménagement paysager	\$

Materials/Equipment for Building Matériaux/équipement pour l'édifice	\$
Office Equipment Matériel de bureau	\$
Materials/Equipment for Children – indoors Matériel/Équipement pour les enfants - intérieur	\$
Materials/Equipment for Children – outdoors Matériel/Équipement pour les enfants - extérieur	\$
Other Autres :	\$
TOTAL	\$

I. POTENTIAL MONTHLY OPERATION (average of 30 days) INCOME AND EXPENSES

REVENUS ET DÉPENSES MENSUELS POTENTIELS (moyenne de 30 jours)



Designation Operational Funding Subventionnement de fonctionnement – garderies désignées

ESTIMATED OPERATIONAL INCOME REVENUS ESTIMÉS D'EXPLOITATION	ESTIMATED AMOUNT MONTANT ESTIMATIF				
Parent Fees – Preschool (indicate the fees per day) Frais demandés aux parents – préscolaire (indiquez les frais par jour)	\$				
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">\$ _____ /day (infants) jour (nourrissons)</td> <td style="width: 50%;">\$ _____ /day (3-year-olds) jour (3 ans)</td> </tr> <tr> <td>\$ _____ /day (2-year-olds) jour (2 ans)</td> <td>\$ _____ /day (4/5-year-olds) jour (4/5 ans)</td> </tr> </table>	\$ _____ /day (infants) jour (nourrissons)	\$ _____ /day (3-year-olds) jour (3 ans)	\$ _____ /day (2-year-olds) jour (2 ans)	\$ _____ /day (4/5-year-olds) jour (4/5 ans)	
\$ _____ /day (infants) jour (nourrissons)	\$ _____ /day (3-year-olds) jour (3 ans)				
\$ _____ /day (2-year-olds) jour (2 ans)	\$ _____ /day (4/5-year-olds) jour (4/5 ans)				
<p><i>Review the Market Fee Threshold to determine what fee threshold is applicable for the ELCC facility and to determine the fees available for your area.</i></p> <p><i>Veillez réviser le Seuil des frais du marché pour déterminer lequel s'applique à la garderie éducative et pour déterminer les frais disponibles dans votre région.</i></p>					
Parent Fees – School Age (if applicable) Frais demandés aux parents – Âge scolaire (s'il y a lieu)	\$ _____ /day jour				
Designation Operational Funding Subventionnement de fonctionnement – garderies désignées For <i>applicants</i> who are new to early learning and child care in NB, please review the current funding amounts made available by EECD: Operational Funding Pour les demandeurs qui en sont à leur première expérience dans le secteur des services de garde éducatifs au Nouveau-Brunswick : veuillez réviser les montants de financement offerts par le MÉDPE : Subvention de fonctionnement	\$				
Wage Support Program Funding Programme de soutien salarial au personnel éducatif de garderie	\$				
Fundraising Collectes de fonds	\$				
Other Autres :	\$				
TOTAL PER MONTH TOTAL MENSUEL	\$				

ESTIMATED OPERATIONAL EXPENSES FRAIS DE FONCTIONNEMENT ESTIMÉS	ESTIMATED AMOUNT MONTANT ESTIMATIF
SALARY AND BENEFITS SALAIRE ET AVANTAGES	\$
<ul style="list-style-type: none"> Early Childhood Educator Éducatrice ou éducateur de la petite enfance 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Director/Administrator Directrice ou directeur/Personnel administratif 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Benefits/employers fees Avantages/charges de l'employeur 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Other staff (cooks, custodians etc.) Autre personnel (cuisiniers ou cuisinières, concierges, etc.) 	\$
PROFESSIONAL SERVICES - EXPERTS (Accounting, Legal) SERVICES PROFESSIONNELS - EXPERTS (comptabilité, juridique)	\$
INSURANCE ASSURANCES	\$
INFRASTRUCTURE COST FRAIS D'INFRASTRUCTURE	\$
<ul style="list-style-type: none"> Loan or lease Prêt ou location 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Maintenance, material and products (interior and exterior) Entretien, matériel et produits (intérieur et extérieur) 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Renovations, repairs or construction (interior and exterior) Rénovations, réparations ou construction (intérieur et extérieur) 	\$
PROMOTION MARKETING	\$
SERVICES for children and RESOURCES SERVICES pour enfants et RESSOURCES	\$
<ul style="list-style-type: none"> Transportation (for children) Transport (pour les enfants) 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Food/Nutrition (for children) Nourriture/alimentation (pour les enfants) 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Pedagogy for children learning (materials and equipment) Matériel pédagogique pour favoriser l'apprentissage (matériaux et équipement) 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Other material and equipment (for children) Autre matériel et équipement (pour les enfants) 	\$
<ul style="list-style-type: none"> Special activities (for children) Activités spéciales (pour les enfants) 	\$
STAFF RESOURCES (training and PD, materials, registration) RESSOURCES POUR LE PERSONNEL (formation et développement professionnel, matériel, inscription)	\$
STAFF RESOURCES Lodging, meals and travelling expenses RESSOURCES POUR LE PERSONNEL (logement, repas, déplacements)	\$
ADMINISTRATIVE COSTS (office material, equipment, communication) COÛTS ADMINISTRATIF (fournitures de bureau, équipement, communication)	\$
OTHER (please indicate category) AUTRES (veuillez indiquer la catégorie)	\$
TOTAL PER MONTH TOTAL MENSUEL	\$